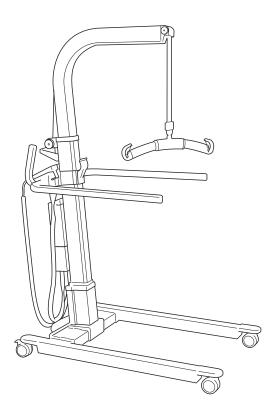




### Istruzioni per l'uso

Italiano 7IT140102-01(2) 2009-07-03

Vale per i seguenti modelli: Golvo 7000 ES Art. n. 2000009 Golvo 7007 ES Art. n. 2000010



# Descrizione del prodotto

Golvo è un sollevatore completamente elettrico, nel quale cioè sia il movimento di abbassamento/ sollevamento, sia la regolazione in larghezza della base, avvengono elettricamente.

Il Golvo dispone di discesa di emergenza meccanica e della funzione elettrica di abbassamento/ sollevamento di emergenza. Il Golvo viene anche dotato, di serie, di braccioli ripiegabili, che possono essere utilizzati sia dall'assistente che dal paziente.

Il Golvo è previsto per diverse situazioni di sollevamento: ad esempio quando si tratta di

trasferire il paziente dal letto alla sedia a route e viceversa, da e verso il WC o la vasca da bagno e nel sollevamento dal pavimento, nella pesatura e nel sollevamento della barella.

Per il Golvo è prevista un'ampia gamma di accessori. La sperimentazione individuale dell'imbracatura e degli altri accessori della gamma su ogni singolo paziente è della massima importanza per la funzionalità e la sicurezza del sollevamento.

### $\Delta$ è un triangolo di avvertenza che segnala le situazioni nelle quali è richiesta una particolare attenzione.

Nel presente documento, la persona sollevata è denominata paziente, mentre chi l'assiste nell'operazione è denominato assistente.

### **IIMPORTANTE!**

Prima dell'utilizzo, leggere le Istruzioni per l'uso, sia del sollevatore che degli accessori. Il sollevamento e lo spostamento di una persona comportano sempre un certo rischio. È importante comprendere pienamente il contenuto delle istruzioni per l'uso, e solo il personale che ne è a conoscenza può utilizzare l'attrezzatura.

In caso di dubbi o domande, contattare Liko.

# Indice

Norme di sicurezza, Definizioni	3
Dati tecnici, Schema dimensionale	4
Istruzioni di montaggio	5-6
Smontaggio	7
Utilizzo	8-10
Evitare sollevamenti sbilanciati	10
Ricarica delle batterie	11
Accessori consigliati	12-14
Risoluzione di problemi generici	15
Custodia e manutenzione	16

 $\Delta$ N.B.! Queste istruzioni per l'uso contengono informazioni importanti per l'utilizzatore del prodotto. Chiunque utilizzi il prodotto deve leggere con attenzione e comprendere pienamente il contenuto delle istruzioni. Conservare le istruzioni in modo che siano sempre prontamente accessibili per l'utilizzatore del prodotto.

### Norme di sicurezza

### Prima del primo utilizzo verificare che:

- · il sollevatore sia montato secondo le istruzioni di montaggio
- · il meccanismo di sollevamento sia adeguatamente fissato al sollevatore
- le batterie siano state messe sotto carica per almeno 6 ore
- le istruzioni per l'uso del sollevatore e dei relativi accessori siano state lette
- il personale ausiliario conosca il funzionamento del sollevatore
- gli accessori del sollevatore siano del tipo, della misura, del materiale e della versione adeguati alle esigenze del paziente

### Prima del sollevamento accertarsi sempre che:

- la fascia di sollevamento non sia attorcigliata o usurata e che possa inserirsi senza problemi nell'unità di sollevamento
- gli accessori non siano danneggiati
- gli accessori siano applicati in modo saldo e sicuro al paziente, per non causare alcun danno fisico
- · gli accessori siano correttamente applicati al meccanismo di sollevamento
- gli anelli della fascia dell'imbracatura siano agganciati correttamente ai ganci del bilancino, quando la fascia dell'imbracatura è già in tensione ma prima di sollevare il paziente dalla sua base di appoggio

### $\Delta$ Non abbandonare mai, senza sorveglianza, un paziente sul sollevatore!







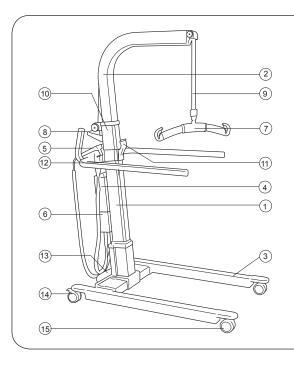
I Golvo 7000 ES/7007 ES sono stati sottoposti a test accurati presso laboratori autorizzati e soddisfano i requisiti previsti dalla Direttiva sui dispositivi medici di classe 1 (93/42/CEE).

I Golvo 7000 ES/7007 ES soddisfano i requisiti posti dalle norme IEC 60601-1, IEC 60601-1-2, EN ISO 10535, UL-60601-1 e CAN/CSA C22.2 n. 606.1.

Osservare particolari precauzioni quando si utilizzano fonti di interferenze molto forti, come i sistemi di diatermia e apparecchiature simili; evitare, ad esempio, di collocare cavi diatermici sul sollevatore o nelle sue vicinanze. In caso di dubbio, consultare il responsabile dell'apparecchio o il fornitore.

### Portata massima: 200 kg

### **Definizioni**



- 1. Colonna portante con attuatore incorporato
- 2. Braccio di sollevamento
- 3. Telaio
- 4. Gruppo di batterie
- 5. Comando manuale
- 6. Pulsantiera con freno di emergenza, caricabatterie incorporato e dispositivo elettrico per la discesa di emergenza
- 7. Bilancino con gancio di sicurezza
- 8. Discesa di emergenza (meccanica)
- 9. Fascia di sollevamento
- 10. Decalcomania prodotto
- 11. Supporto del bilancino
- 12. Braccioli ripiegabili
- 13. Motorino di allargamento
- 14. Route posteriori con freno
- 15. Route anteriori

### Dati tecnici

Velocità di

sollevamento: Due velocità; 4,8 cm/sec e

3,2 cm/sec senza carico.

**Batterie:** 2 batterie sigillate da 12V 2,9 Ah

Ah regolate tramite valvole, al piombo, cosiddette batterie al gel. Le batterie di ricambio possono essere acquistate presso il forni-

ore.

Caricabatterie: Caricabatterie incorporato da

100-240 V, 50-60 Hz, max 400

mA.

Attuatore/motore: 24V, 6,5 A. marca Liko con

riduttore epicicloidale e dado di sicurezza (previene i danni da

usura).

Motorino di

allargamento: 24V, 3,5 A con ingranaggio ad

asse elicoidale.

**Ruote:** Anteriori: ruote gemelle da 75 mm

Posteriori: ruote singole frenate

da 100 mm.

Materiale: Alluminio anodizzato.

Discesa di

emergenza: Meccanica ed elettrica.

Funzionamento

intermittente: Intermittente Oper. 10/90, tempo

attivo massimo 2 min. Il tempo attivo può essere al massimo il 10% di quello totale del ciclo, e comunque non superare i 2 min.

Classe de

protezione: IP 43

L'apparecchio è previsto per l'utilizzo all'interno di locali.

į.

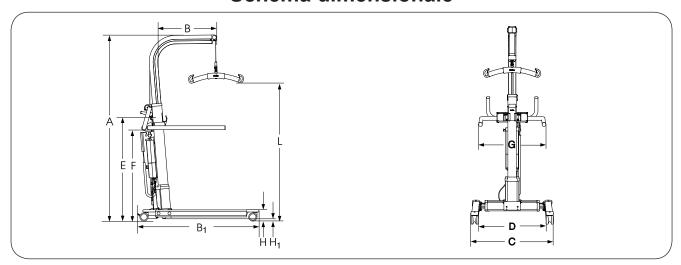
Tipo B, secondo il grado di protezione contro

gli choc elettrici.

Apparecchio di classe II.

**Brevettato** 

### Schema dimensionale



Modello	Portata massima	L Max	Max	A   Min	В	В <sub>1</sub>	С	D	E	F	G	Н	H <sub>1</sub>	Peso	Diametro sterzata
Golvo 7000 ES	200	175	199	134	54	112	67-95	53-81	96	84	60	11	2,3	42	124
Golvo 7007 ES	200	185	208	144	58	119	75-102	62-90	106	94	60	11	2,3	44	133

Portata massima e peso sono espressi in kg. Le misure lineari sono espresse in cm. Corsa di sollevamento 126 cm regolabile in altezza.

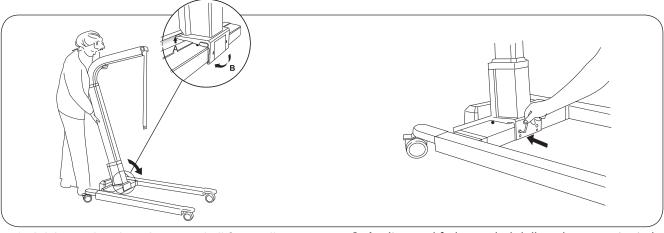
# Istruzioni di montaggio

### Prima di procedere al montaggio, verificare la presenza delle seguenti parti e utensili:

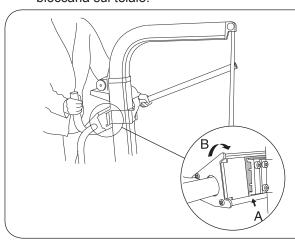
- · Colonna portante con braccio di sollevamento
- Bracciolo
- Telaio
- · Bilancino con bullone e controdado
- · Gruppo di batterie
- · Comando manuale con cavo

- Busta contenente le istruzioni per l'uso, l'etichetta adesiva per la discesa di emergenza, il cavo di ricarica, e la prolunga del cavo di ricarica
- 2 viti M6
- Attrezzi: Chiave fissa da 17 mm
   Chiavi a brugola da 4, 5 e 6 mm

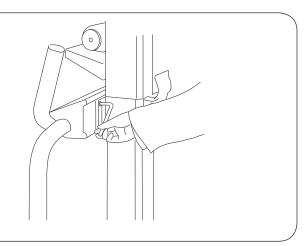
### $\Delta$ Bloccare le route del telaio, prima di iniziare di assemblare il sollevatore.



- Iniziare svitando e rimuovendo il fermo di trasporto (linguetta metallica) nella parte inferiore della colonna portante. Dopo di che gettare via il fermo di trasporto, le viti di trasporto e la decalcomania rossa attaccata al fermo di trasporto.
- A) Poggiare la colonna portante sulla traversa centrale del telaio, fra i due tappi di plastica nera.
- B) Premere poi in avanti la colonna portante, come mostrato nell'illustrazione sovrastante, in modo da bloccarla sul telaio.
- 2. Avvitare nei fori superiori della colonna portante le due viti M6 accluse.
  - N.B.! Non inserire le viti nei fori inferiori!



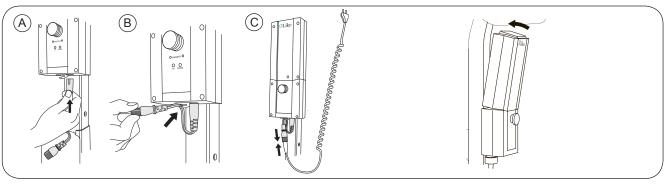
- 3. A) Applicare la sezione dei braccioli nel fermo sulla colonna portante, iniziando dall'incavo inferiore.
  - B) Piega in avanti e braccioli facendo pressione su di essi, fino a quando l'aggancio blocca l'incavo superiore dei braccioli. Notare che nessuna delle viti M8 premontate deve essere svitata completamente, anche se può essere necessario allentare un po' alcune di esse.



4. Fissare e braccioli serrando le due viti M8 premontate.

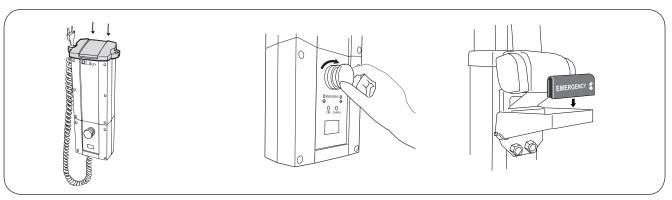


 Installare il bilancino (o un altro dispositivo di sollevamento) servendosi della vite a staffa acclusa e del controdado (M8).
 Controllare che la vite passi di 2 mm il punto di bloccaggio sul dado. Non serrare così forte da impedire il movimento degli attacchi del bilancino rispetto al gancio di bloccaggio. 6. Collegare i cavi nel seguente modo: Il cavo del comando manuale va fissato alla presa situata nella parte sinistra della pulsantiera, individuata nella figura dal numero 1. Cavo del motore di sollevamento alla presa numero 2. Cavo del motorino di allargamento alla presa



numero 3.

- 7 A) Collegare la prolunga del cavo di ricarica alla presa sotto la pulsantiera.
  - B) Fissare la prolunga al serracavo.
  - C) Collegare il cavo di ricarica alla prolunga.
- 8. Fissare il gruppo delle batterie nell'apposito attacco, sopra la pulsantiera. Controllare che il gruppo batterie sia inserito correttamente negli attacchi (deve udirsi uno scatto).



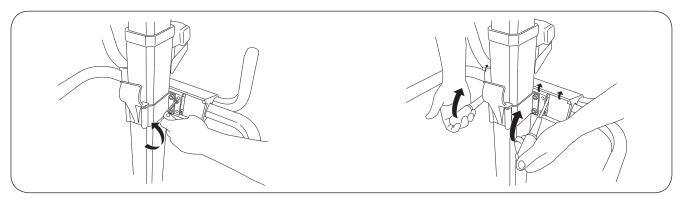
- Montare il supporto per il cavo di ricarica: Agganciarlo sul lato anteriore e premere verso il basso la parte posteriore fino a sentire uno scatto.
- Disimpegnare l'arresto di emergenza girando il pulsante nella direzione indicata dalle frecce presenti sul pulsante.
- Applicare l'etichetta rossa per la discesa di emergenza sull'impugnatura della discesa di emergenza meccanica.

### Dopo il montaggio, verificare che:

- le funzioni del sollevatore corrispondano con le indicazioni dei pulsanti di manovra
- i dispositivi per la discesa di emergenza (meccanico ed elettrico) funzionino correttamente
- la funzione per impostare la larghezza del telaio sia funzionante
- i freni alle ruote funzionino correttamente
- la spia sulla parte anteriore della pulsantiera sia accesa durante la ricarica

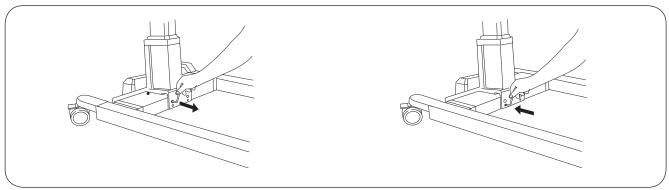
# **Smontaggio**

- 1. Iniziare sganciando il bilancino o l'eventuale altro dispositivo di sollevamento applicato al sollevatore.
- 2. Sbloccare il fermo dei braccioli come da descrizione seguente:



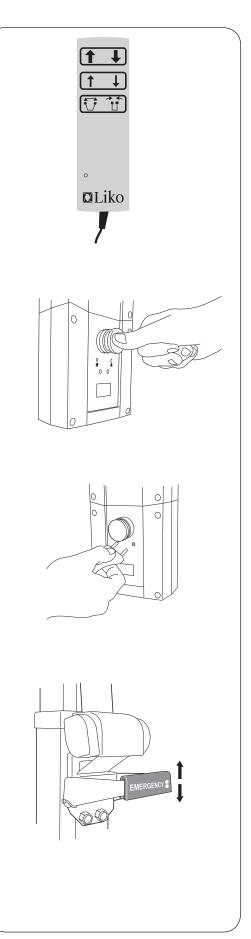
- A. Svitare entrambe le viti M8 che si trovano ai lati della colonna portante.
- B. Rimuovere i braccioli con l'ausilio di due cacciaviti.
- 3. Distaccare i cavi del comando manuale, del motore di sollevamento e del motorino di allargamento.
- 4. Smontare la colonna portante:

### $\Delta$ Quando la colonna portante è stata rimossa dal telaio, va supportata affinché non cada.



- A. Svitare entrambe le viti di sicurezza dei fori superiori della colonna portante.
- B. Avvitare, invece, le viti di sicurezza nei fori inferiori della colonna portante. In questo modo la colonna portante viene sganciata dal telaio e può essere rimossa.

Lo smontaggio del sollevatore è terminato. Notare che, durante il trasporto o quando rimane inutilizzato per lunghi periodi, il sollevatore va conservato al riparo dal gelo e da un'umidità eccessiva (superiore a 60%).



### Utilizzo

### Funzionamento del comando manuale

Il Golvo viene comandato tramite i pulsanti del comando manuale. Sollevamento e abbassamento del braccio di sollevamento: premere sul corrispondente tasto con freccia indicatrice. L'orientamento della freccia rispetto al testo mostra la direzione del movimento.

Il movimento del braccio si arresta rilasciando il pulsante. *Allargamento e restringimento della base telaio:* premere sul rispettivo pulsante:

Tindica l'allargamento della base del telaio

indica il restringimento.

### Arresto d'emergenza

Per eseguire l'arresto d'emergenza: Premere il pulsante rosso sulla pulsantiera.

Per il ripristino: girare il pulsante nella direzione delle frecce. Il pulsante rosso sulla pulsantiera va utilizzato solo in situazioni di emergenza. Quando il pulsante è premuto, interrompe il contatto fra motore e alimentazione di corrente, bloccando il movimento del sollevatore.

### Discesa/sollevamento d'emergenza, elettrici

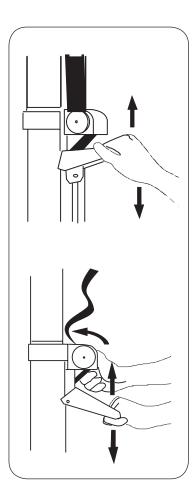
Con l'ausilio di un oggetto sottile premere all'interno del foro presente sulla pulsantiera (marcato "Emergenza").

 $\triangle$  L'oggetto da inserire nel foro non deve essere appuntito!

### Discesa di emergenza meccanica

- Eseguire sempre la discesa di emergenza facendo scendere il paziente sul letto, sulla sedia a route o altro supporto idoneo.
- 2. La discesa di emergenza si esegue abbassando e rilasciando l'impugnatura marcata "Emergency". Ripetere il movimento fino a quando il paziente sia poggiato su una superficie solida, applicare poi una pressione manuale sul bilancino e continuare a pompare con l'impugnatura in alto e in basso, fino a quando il bilancino sia sceso abbastan-

za da poter sganciare gli occhielli dell'imbracatura.



### Regolazione in altezza della corsa di sollevamento

Se è necessario abbassare ulteriormente bilancino verso il basso, si può prolungare la fascia di sollevamento con l'ausilio della discesa di emergenza meccanica.

Evitare di prolungare la fascia di sollevamento più del necessario, perché questo influenza anche l'altezza massima di sollevamento.

Un esempio di situazione nella quale sia necessario abbassare il limite minimo di discesa è nel sollevamento del paziente dal pavimento, con un'imbracatura i cui occhielli non riescano ad arrivare ai ganci del bilancino, nonostante che questo sia abbassato al massimo.

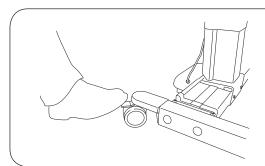
**Procedere nel modo seguente:** Abbassare l'impugnatura rossa della discesa di emergenza tirando, nel contempo, il bilancino (tirarlo verso il basso con l'altra mano). In questo modo la fascia di sollevamento si allunga e il bilancino si abbassa. Ripetere l'operazione fino a raggiungere il prolungamento desiderato.

# Dopo la discesa di emergenza meccanica/Il ripristino dell'altezza di sollevamento

Se la fascia di sollevamento è stata prolungata utilizzando la funzione di discesa di emergenza, ciò significa che la corsa di sollevamento è stata spostata verso il basso. Per poter raggiungere nuovamente l'altezza massima di sollevamento è necessario ripristinare la lunghezza originale della fascia di sollevamento.

### Procedere nel modo seguente:

- 1. Allentare la fascia al di sopra del meccanismo della discesa di emergenza. Questo può avvenire sistemando il bilancino sopra il braccio di sollevamento oppure facendo tenere da un'altra persona il bilancino sollevato, in modo che la fascia rimanga allentata.
- 2. Muovere su e giù, con la mano sinistra, l'impugnatura marcata "Emergency". Tendere contemporaneamente la fascia di sollevamento girando in senso orario, con la mano destra, la manopola nera. Ripetere l'operazione fino a quando il segno rosso sulla fascia si trovi proprio al di sopra del meccanismo della discesa di emergenza.



Bloccaggio delle route

# Braccioli

# È possibile bloccare la rotazione e l'orientamento delle ruote posteriori.

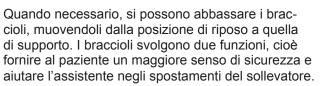
Per bloccare le ruote, premere con il piede sul pedale di bloccaggio.

Per sbloccarle, premere sulla levetta sovrastante ciascuna ruota.

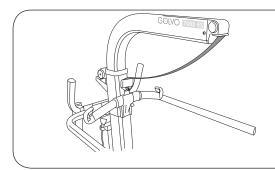
# △ Non manovrare mai e i pedali di bloccaggio con le mani, perché c'è il rischio di schiacciamento!

Durante il sollevamento è consigliabile tenere le ruote sbloccate, in modo che il sollevatore possa spostarsi verso il baricentro del paziente. Vanno però bloccate quando esiste il rischio che il sollevatore possa urtare il paziente, p.es. nel sollevamento da terra.

△ Le ruote frenate possono comportare il rischio di ribaltamento.

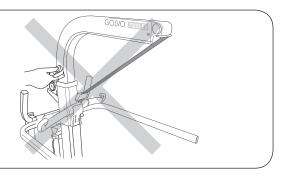


△N.B.! Quando si sposta il paziente da una stanza all'altra, con l'ausilio del sollevatore, i braccioli devono essere abbassati in posizione di supporto!



### Supporto del bilancino

Quando il bilancino non viene utilizzato oppure quando il sollevatore viene spostato senza sostenere un paziente, è utile sistemare il bilancino nell'apposito supporto.



# △ Considerazione importante sull'uso del supporto del bilancino

Quando il bilancino si trova bloccato nel suo supporto, non si deve sollevare il braccio di sollevamento, perché se il bilancino si sgancia dal supporto che inizia a oscillare, si potrebbero causare lesioni personali o danni meccanici al sollevatore.

## Evitare sollevamenti sbilanciati

Accertarsi sempre che il sollevamento avvenga con la fascia di sollevamento perfettamente verticale rispetto al suolo e in parallelo con la colonna portante. Per ottenere questo, è importante il modo con cui il sollevatore Golvo viene inserito sotto il letto. Regolare la larghezza della base e/o sistemare il Golvo in modo diverso rispetto al letto, per raggiungere il piazzamento ottimale.

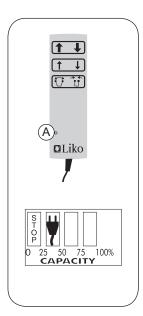


Accertarsi che il sollevamento avvenga con la fascia perfettamente in verticale.

Un sollevamento sbilanciato può causare una situazione di instabilità e un'usura anomala della fascia di sollevamento.

### △Un sollevamento sbilanciato può far ribaltare il sollevatore!

### Ricarica delle batterie



### Stato di carica delle batterie

Quando lo stato di carica delle batterie è troppo basso, suona un cicalino nella pulsantiera e si accende la spia (A), sempre sulla pulsantiera. Quando la spia si accende, la ricarica va eseguita al più presto. A quel punto, però, le batterie hanno ancora capacità sufficiente per diversi sollevamenti.

La pulsantiera è dotata di un display che mostra il livello di carica delle batterie. Quando tutti i campi sono neri, le batterie sono completamente cariche. Se viene visualizzato il simbolo di una spina elettrica (vedere illustrazione), è necessario ricaricare immediatamente le batterie.

Per garantire la durata massima delle batterie, è importante ricaricarle regolarmente. Consigliamo di effettuare la ricarica dopo ogni utilizzo del sollevatore oppure ogni notte.

La carica massima si raggiunge dopo circa 6 ore. Quando le batterie sono completamente cariche, il caricabatterie si disconnette automaticamente.

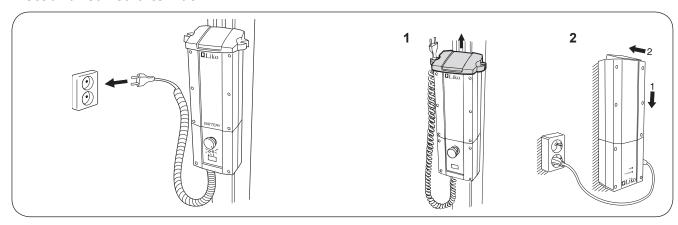
N.B.! Durante la fase di ricarica, sulla pulsantiera si accende una spia. Quando la ricarica è

completata, la spia si spegne. Se la spia non si è spenta dopo 8 ore di ricarica, è probabile che sia necessario sostituire le batterie. Interrompere la ricarica e sostituire le batterie.

#### Non effettuare la ricarica in ambienti umidi.

Se il sollevatore non viene utilizzato quotidianamente, si consiglia di premere il pulsante dell'arresto di emergenza per interrompere i circuiti elettrici e risparmiare la carica delle batterie.

### Metodi di carica alternativi



### Con caricabatterie incorporato:

Collegare il cavo di ricarica alla corrente di rete (100-240~).

Controllare che le spie sulla pulsantiera si accendano (indicano che la ricarica è in atto).

Se il cavo di ricarica è troppo allungato va sostituito, per evitare il rischio che s'impigli e si strappi.

### Con caricabatterie da parete:

- 1. Rimuovere il supporto del cavo di ricarica.
- Rimuovere il gruppo delle batterie dalla pulsantiera. Collocarlo sul caricabatterie da parete. Controllare che il caricabatterie sia collegato alla corrente di rete e che la spia posta sul lato anteriore sia accesa (indica che la ricarica è in atto).

### N.B.! Non è consentito l'utilizzo del sollevatore quando il cavo di ricarica è collegato alla presa elettrica.



Le batterie esaurite vanno consegnate al personale autorizzato Liko oppure alla più vicina stazione di raccolta e riciclaggio.

# Accessori consigliati

Per il Golvo è prevista un'ampia e completa gamma di accessori, con bilancini di varia larghezza, imbracature di varie dimensioni e materiali, accessori per la riabilitazione motoria con postura eretta e deambulazione, pesatura e sollevamento di barelle, ecc. Alle pagg. 12-14 sono riportate alcune informazioni su questi accessori. L'unità di sollevamento può essere composta da componenti con portata massima differente: sollevatore, bilancino, imbracatura e altri accessori eventualmente utilizzati. La portata massima dell'unità di sollevamento così composta, corrisponde a quella del componente che ha la minore portata massima.

Esempio: Un sollevatore Golvo omologato per 200 kg potrebbe avere un bilancino omologato per 300 kg. In questo caso, la portata massima dell'unità nel suo complesso, è di 200 kg.

In caso di dubbio, osservare attentamente le etichette applicate sul sollevatore e sui suoi accessori oppure contattare il rappresentante Liko.

Per scegliere gli accessori adatti al proprio sollevatore, consultare le nostre brochure: "Golvo" e "Catalogo accessori".

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso di ciascun modello di imbracatura per avere ulteriori istruzioni sulla scelta del modello adequato.

Contattare il rappresentante Liko o visitare il sito www.liko.com per consigli e informazioni sulla gamma prodotti Liko.

### Bilancini per sollevatore Golvo

Bilancini per sollevatore Golvo		
<b>Bilancino Mini 220</b> Max 205 kg.	art. n. 3156005	
<b>Bilancino universale 350</b> Max 300 kg.	art. n. 3156074	(F) states
<b>Bilancino universale 450</b> Max 300 kg.	art. n. 3156075	at lab
<b>Bilancino universale 600</b> Max 300 kg.	art. n. 3156076	
Bilancino universale 670 Twin Max 300 kg.	art. n. 3156077	B B one
Barre laterali universali 450 compresa borsa Max 300 kg.	art. n. 3156079	
Bilancino a croce 450 Max 300 kg.	art. n. 3156021	
Bilancino a croce 670 Max 300 kg.	art. n. 3156018	
Borsa per bilancini	art. n. 2001025	
Protezione per bilancini, Paddy 30 (adatta al bilancino universale art. n. 315 e al bilancino Smal 350 art. n. 3156002)		

### Agganci rapidi per il sollevatore Golvo

Gli agganci rapidi Liko compongono un sistema per semplificare la sostituzione degli accessori sui sollevatori Liko mobili e stazionari. Il Golvo dispone del Q-link (art. n. 31590005) da utilizzare con l'aggancio rapido, che viene montato sul dispositivo di sollevamento. L'aggancio rapido universale (art. n. 3156508) è adatto al bilancino universale art. n. 3156074-3156077. L'aggancio rapido TDM (art. n. 3156502) è adatto al bilancino Mini 220 art. n. 3156005, e ai bilancini a croce art. n. 3156021 e 3156018.

Consultare la "Guida agli agganci rapidi", che può essere scaricata dal nostro sito Internet www.liko.com oppure contattare Liko per ulteriori informazioni sugli agganci rapidi.

**Q-link** art. n. 31590005



Aggancio rapido TDM art. n. 3156502





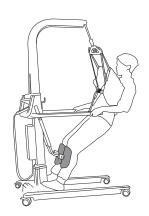
**Aggancio rapido universale** art. n. 3156508



### Altri accessori per il Golvo

Supporto per postura semieretta art. n. 2001020

Il supporto per postura semieretta è previsto per brevi spostamenti di pazienti che abbiano un tono muscolare sufficiente, p.es. nel trasferimento dalla sedia a route al WC o fra letto e sedia a route. Il paziente viene messo in postura semieretta con l'ausilio dell'imbracatura toracica Liko o del giubbetto di sicurezza Liko.



### Sollevatori a barella per il Golvo

La maggior parte dei sollevatori Liko a barella possono essere utilizzati con il Golvo. Contattare Liko per ulteriori informazioni.





### Bilance

Quando è necessario pesare il paziente, in occasione del suo sollevamento con il Golvo, consigliamo la bilancia Liko Scale. Contattare Liko per ulteriori informazioni.



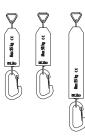
### Molle ammortizzatrici

Le molle ammortizzatici sono un accessorio che rende la deambulazione più morbida e ammortizzata.

Per pesi fino a 70 kg: art. n. 3156511 (lunghe), art. n. 3156512 (corte).

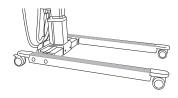
Per pesi fino a 100 kg: art. n. 3156513 (corte).

Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso delle imbracature Liko mod. 60 e 64 e dell'imbracatura lombare mod. 92.



Protezione per la base telaio, Golvo 7000, grigio art. n. 2006011G

Protezione per la base telaio, Golvo 7007, grigio art. n. 2006012G



Batterie supplementari art. n. 2006106

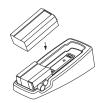


Caricabatterie, montaggio a parete art. n. 2004106



Supporto per caricabatterie da tavolo art. n. 2107103

Supporto per applicare il caricabatterie, quando non si vuole fissarlo alla parete.



# Risoluzione di problemi generici

1. Controllare che il pulsante per l'arresto di Il meccanismo che solleva/abbassa il emergenza non sia premuto braccio non funziona Il dispositivo per l'allargamento della 2. Controllare che i cavi siano collegati base non funziona (est./int.) correttamente alla pulsantiera 3. Controllare che il cavo di ricarica non sia collegato 4. Controllare la tensione delle batterie. 5. Controllare che i contatti della batteria non siano difettosi o rotti 6. Se la disfunzione permane, contattare Liko 1. Controllare che il pulsante per l'arresto di Il sollevatore non si ricarica emergenza non sia premuto 2. Controllare che i contatti della batteria non siano difettosi o rotti 3. Se la disfunzione permane, contattare Liko Il sollevatore resta bloccato in posizione 1. Controllare che il pulsante per l'arresto di elevata emergenza non sia premuto 2. Controllare la tensione delle batterie 3. Utilizzare il dispositivo meccanico marcato, per la discesa di emergenza, vedere a pag. 8 4. Se la disfunzione permane, contattare Il sollevatore non raggiunge l'altezza di 1. Controllare che la corsa di sollevamento sollevamento massima in altezza sia correttamente impostata, vedere a pag. 9 2. Se la disfunzione permane, contattare Liko Si odono rumori anomali Contattare Liko

### Custodia e manutenzione

Per prevenire l'insorgere di problemi è consigliabile eseguire i seguenti controlli, ogni giorno in cui si utilizza il sollevatore:

- Ispezionare il sollevatore e controllare che non vi siano danni visibili
- · Controllare gli attacchi del bilancino
- Controllare l'usura della fascia di sollevamento e verificare che non sia attorcigliata
- Controllare il corretto funzionamento dei ganci di sicurezza
- Controllare l'efficienza delle manovre del braccio e della base
- Controllare che l'altezza di sollevamento sia impostata correttamente e che la discesa di emergenza funzioni
- Caricare le batterie al termine di ogni giorno di utilizzo del sollevatore, e verificare che il caricabatterie funzioni correttamente

Quando necessario, pulire il sollevatore con acqua calda o alcol detergente e controllare che le route siano prive di sporcizia.

N.B.! Non utilizzare detergenti che contengono fenolo o cloro, perché potrebbero danneggiare le parti in alluminio e in poliammide.

### Trasporto e magazzinaggio

Durante il trasporto del sollevatore o quando si prevede che resterà inutilizzato per lungo tempo, lasciare premuto il pulsante per l'arresto d'emergenza. Custodire il sollevatore al riparo dal gelo e da eccessiva umidità (non più del 60% circa).

### Cura e controllo

I dettagli del Golvo sottoposti ad usura, p.es. giunti, avvitamenti, ecc. vanno sottoposto a un'ispezione generale almeno una volta l'anno.

L'ispezione va eseguita in conformità con le istruzioni fornite da Liko e da personale abilitato.

△IMPORTANTE! Le riparazioni e la manutenzione vanno eseguiti soltanto dal personale autorizzato Liko e con l'utilizzo di ricambi originali.

### Contratto di assistenza

Liko offre alla clientela la possibilità di stipulare un contratto di assistenza e verifica periodica del sollevatore mobile Golvo.

I prodotti Liko vengono costantemente perfezionati e ammodernati, per cui ci riserviamo il diritto di apportare modifiche ai modelli descritti in questa pubblicazione, senza obbligo di preavviso. Contattare il rappresentante Liko per consigli, informazioni ed eventuali aggiornamenti sulla gamma prodotti.

### Prodotto in Svezia

Liko ha ottenuto la certificazione qualitativa ISO 9001 e quella ambientale ISO 14001.



www.liko.com